



**REGIONE CAMPANIA
AZIENDA OSPEDALIERA DI CASERTA
SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
DI RILIEVO NAZIONALE E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE**

Determina Dirigenziale N. 106 del 11/03/2020

PROPONENTE: UOC PROVVEDITORATO ED ECONOMATO

**OGGETTO: DELIBERAZIONE N.415 DEL 15.05.2013 – SOSTITUZIONE CODICI DITTA
M.G. LORENZATTO SRL.**

Oggetto: DELIBERAZIONE N.415 DEL 15.05.2013 – SOSTITUZIONE CODICI DITTA M.G. LORENZATTO SRL.

Direttore UOC PROVVEDITORATO ED ECONOMATO

Premesso che

- con deliberazione n.415 del 15.05.2013 fu aggiudicata la Procedura aperta per la fornitura di dispositivi medici ed accessori per Endoscopia Digestiva, prorogata come da ultima Deliberazione n.131 del 04.10.2019 fino al 31.05.2020;
- con nota del 03.03.2020 l’UOC Farmacia ha trasmesso comunicazione della ditta M.G. Lorenzatto Srl relativa alle seguenti sostituzioni: (allegato 1)
 - codice L-SF20203Y-M sfinterotomo a 3 lumi sostituito dal codice L-GSP-31-20-020
 - codice L-PDB-6N2Y palloncino dilatazione stenosi vie biliari sostituito dal codice L-GDB-02-06-020
- con nota protocollo n.7591/i del 03.03.2020 il Direttore dell’UOC Gastroenterologia ed Endoscopia Digestiva ha autorizzato le suddette sostituzioni (allegato 2);

Preso atto

- che le suddette sostituzioni non comportano incremento di spesa rimanendo invariate le condizioni economiche di fornitura;

Considerato che

la presente proposta di determinazione è formulata previa istruttoria ed estensione conformi alla normativa legislativa vigente in materia;

DETERMINA

1. di prendere atto di quanto comunicato dalla ditta M.G. Lorenzatto Srl in merito alle seguenti sostituzioni:
 - codice L-SF20203Y-M sfinterotomo a 3 lumi sostituito dal codice L-GSP-31-20-020
 - codice L-PDB-6N2Y palloncino dilatazione stenosi vie biliari sostituito dal codice L-GDB-02-06-020
2. di prendere atto del parere favorevole espresso dal Direttore dell’UOC Gastroenterologia in merito alle suddette sostituzioni;
3. di precisare che le suddette sostituzioni avvengono alle stesse condizioni economiche di quelle di gara e pertanto non comportano variazioni di spesa;
4. di trasmettere copia del presente atto al Collegio Sindacale, come per legge, all’ UOC Farmacia e all’UOC Gastroenterologia ed Endoscopia Digestiva.

Il Direttore UOC Provveditorato ed Economato
Dott.ssa Antonietta Costantini

Determinazione Dirigenziale

Il presente atto, in formato digitale e firmato elettronicamente, costituisce informazione primaria ed originale ai sensi dei combinati disposti degli artt. 23-ter, 24 e 40 del D.Lgs. n. 82/2005. Eventuale riproduzione analogica, costituisce valore di copia semplice a scopo illustrativo.



REGIONE CAMPANIA
AZIENDA OSPEDALIERA DI RILIEVO NAZIONALE
E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE
“SANT’ANNA E SAN SEBASTIANO” DI CASERTA

Determinazione Dirigenziale

Il presente atto, in formato digitale e firmato elettronicamente, costituisce informazione primaria ed originale ai sensi dei combinati disposti degli artt. 23-ter, 24 e 40 del D.Lgs. n. 82/2005. Eventuale riproduzione analogica, costituisce valore di copia semplice a scopo illustrativo.

ALLEGATO N.1



Oggetto **Richiesta sostituzione codici ditta M.G. Lorenzatto**
Mittente <accettazionefarmacia@ospedale.caserta.it>
Destinatario Provveditorato
<provveditorato@ospedale.caserta.it>
Data 03/03/2020 14:35
Priorità Molto alta

- Scheda tecnica per Sfinterotomo monouso.pdf (~1,5 MB)
- Scheda tecnica per palloncino dilatazione stenosi vie biliari.pdf (~912 KB)
- Richiesta sostituzione codici ditta M.G. Lorenzatto.pdf (~1,6 MB)

Si invia per gli adempimenti consequenziali di competenza.
UOC Farmacia



Oggetto: **Fw: Vostro ordine n. 32033399 del 14/01/20**
 Mittente: <ordini.clienti@lorenzatto.com>
 Destinatario: <accettazionefarmacia@ospedale.caserta.it>
 Cc: fabio beneduce <medical.instruments@lorenzatto.com>
 Data: 26/02/2020 12:27
 • 20200203123316842.pdf (~2,6 MB)

Buongiorno,
 inoltriamo comunicazione in attesa di Vostro riscontro.

Cordiali saluti.

Patrizia Savettiere

I suoi dati personali saranno trattati in conformità al Regolamento Europeo n. 679/2016 (c.d. "GDPR"), in vigore a decorrere dal 25 maggio 2018. A questo proposito, la invitiamo a prendere visione dell'apposita [Informativa Privacy](#).

Le informazioni contenute in questo messaggio di posta elettronica e/o nel/i file/s allegato/i, sono da considerarsi strettamente riservate. Il loro utilizzo è consentito esclusivamente al destinatario del messaggio, per le finalità indicate nel messaggio. Qualora riceveste questo messaggio senza esserne il destinatario, Vi preghiamo cortesemente di darcene notizia via e-mail e di procedere alla distruzione del messaggio stesso, cancellandolo dal Vostro sistema; costituisce comportamento contrario ai principi dettati dal Regolamento UE 679/2016 il conservare il messaggio stesso, divulgarlo anche in parte, distribuirlo ad altri soggetti, copiarlo, od utilizzarlo per finalità diverse.

The information contained in this email is intended only for its addressee and may contain confidential and/or privileged information. If the reader of this email is not the intended recipient, you are hereby notified that reading, saving, distribution or use of the content of this email in any way is prohibited. If you have received this email in error, please notify the sender and delete the email. We use updated antivirus protection software. We do not accept any responsibility for damages caused anyhow by viruses transmitted via email.

----- Messaggio inoltrato -----

Da: ordini.clienti@lorenzatto.com
 A: "accettazionefarmacia@ospedale.caserta.it" <accettazionefarmacia@ospedale.caserta.it>
 Cc: "Giulio" <giulio.orecchia@lorenzatto.com>; "fabio beneduce" <medical.instruments@lorenzatto.com>
 Invia: 03/02/2020 12:41:36
 Oggetto: Vostro ordine n. 32033399 del 14/01/20

Buongiorno,
 In riferimento al Vostro gradito ordine in oggetto, trasmettiamo comunicazione relativa.

Cordiali saluti.

Patrizia Savettiere
 Ufficio Gestione Ordini
 M.G. Lorenzatto s.r.l.
 Tel. 011.7705724

I suoi dati personali saranno trattati in conformità al Regolamento Europeo n. 679/2016 (c.d. "GDPR"), in vigore a decorrere dal 25 maggio 2018. A questo proposito, la invitiamo a prendere visione dell'apposita [Informativa Privacy](#).

Le informazioni contenute in questo messaggio di posta elettronica e/o nel/i file/s allegato/i, sono da considerarsi strettamente riservate. Il loro utilizzo è consentito esclusivamente al destinatario del messaggio, per le finalità indicate nel messaggio. Qualora riceveste questo messaggio senza esserne il destinatario, Vi preghiamo cortesemente di darcene notizia via e-mail e di procedere alla distruzione del messaggio stesso, cancellandolo dal Vostro sistema; costituisce comportamento contrario ai principi dettati dal Regolamento UE 679/2016 il conservare il messaggio stesso, divulgarlo anche in parte, distribuirlo ad altri soggetti, copiarlo, od utilizzarlo per finalità diverse.

The information contained in this email is intended only for its addressee and may contain confidential and/or privileged information. If the reader of this email is not the intended recipient, you are hereby notified that reading, saving, distribution or use of the content of this email in any way is prohibited. If you have received this email in error, please notify the sender and delete the email. We use updated antivirus protection software. We do not accept any responsibility for damages caused anyhow by viruses transmitted via email.



Questa e-mail è stata controllata per individuare virus con Avast antivirus.
www.avast.com

© M.G. LORENZATTO s.r.l.

Capitale Sociale € 3.250.000 interamente versato

10078 VENARIA REALE (TO) - CORSO VERCCELLI 28-30

TELEF. (+39) 011 770.5.770 f.f.

FAX (+39) 011 770.57.57

EMAIL: lorenzatto@lorenzatto.com

WEB: www.lorenzatto.com

ISCRITTA AL R.E.A DI TORINO CON N. 228202

ISCRITTA AL REG. IMPRESE DI TORINO CON N. 00458450012

COD. FISC. / P. IVA 00458450012

APPARECCHIATURE E ACCESSORI
PER LA CHIRURGIA E L'ENDOSCOPIA



Venaria Reale, 31 gennaio 2020

Spedite
**AZIENDA OSPEDALIERA
SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO**
CASERTA

accettazionefarmacia@ospedalecaserta.it

OGGETTO: Ordine n° 32033399 del 14/01/20

Gentilissimi,

in riferimento al Vostro gradito ordine riportato in oggetto, Vi informiamo che l' articolo da Voi richiesto a codice L-SF20203Y-M, sfinterotomo a 3 lumi, è stato sostituito dall' articolo a codice L-GSP-31-20-020, con le medesime caratteristiche tecniche, di cui allegiamo scheda tecnica prodotto.

Il prezzo rimane invariato.

Attendiamo Vostra cortese conferma per poter procedere all'evasione dell'ordine e porgiamo i nostri più cordiali saluti, rimanendo a disposizione per eventuali chiarimenti.

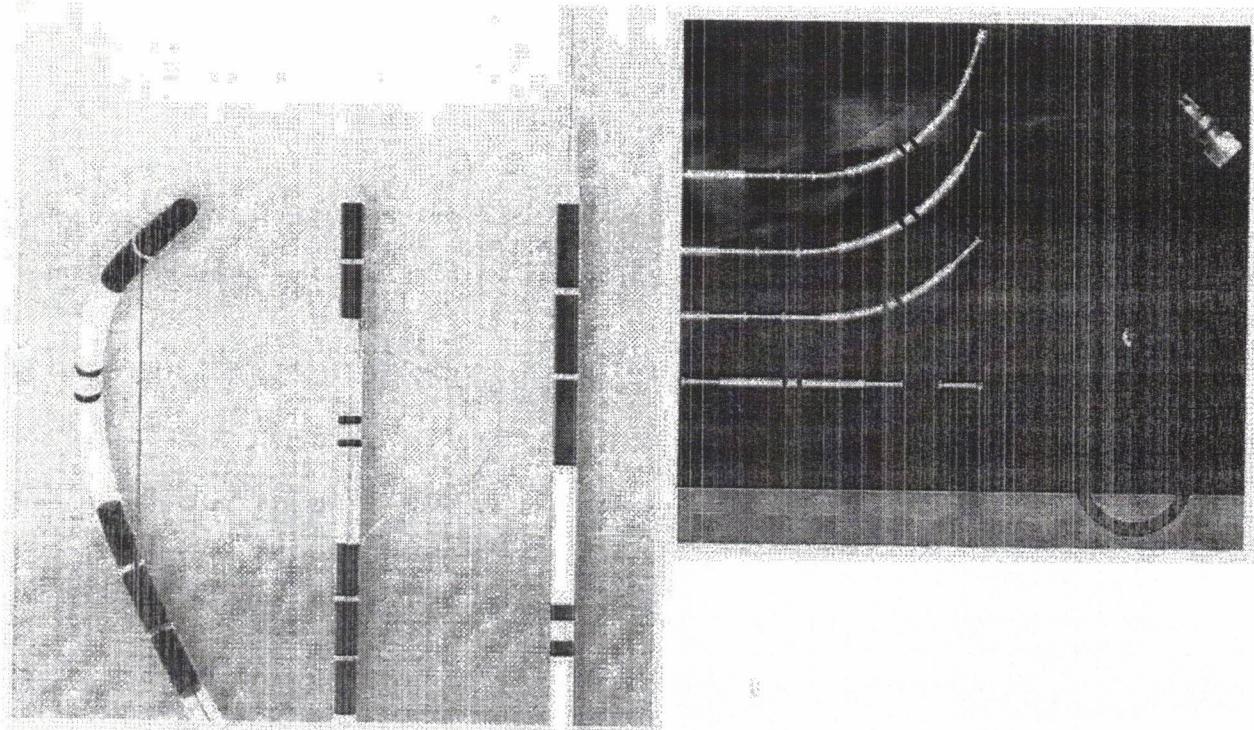
Federico Cardinali
Presidente

Legale Rappresentante
M.G. LORENZATTO S.r.l.


M.G. LORENZATTO

SCHEDA TECNICA
Sfinterotomi monouso

 **Medi-Globe**



- 1. Nome del Prodotto:** **Sfinterotomi monouso**
- 2. Numero Catalogo:** **GSP-XX-XX-XXX**
- 3. Componenti Richiesti:** **Cavo attivo**
- 4. Impianto di produzione:** **Medi-Globe GmbH**
Medi-Globe-str. 1-5
83101 ACHEMUEHLE
Germany
- 5. Sistema di Gestione Qualità:** **In accordo con: DIN EN ISO 13485**
- 6. Ente notificato:** **mdc medical device certification GmbH**
Kriegerstraße 6
70191 Stuttgart
Germany
- 7. Destinazione d'uso:** **Lo sfinterometro è utilizzato per aprire endoscopicamente il muscolo sfinteriale hepatopancreatico ed entrare nella papilla duodenale major usando corrente ad alta frequenza. L'intervento è controllato endoscopicamente e radiologicamente.**


M.G. LORENZATTO

SCHEDA TECNICA Sfinterotomi monouso



8. Descrizione:

È disponibile un range completo di sfinterotomi, a singolo lume, a doppio lume e a triplo lume, con differenti lunghezze e tipologie di taglio, differenti lunghezze di punta nella versione precurvata e standard. Sono anche disponibili sfinterotomi speciali come per il trattamento BII e fistolotomi. Oltre al range di sfinterotomi compatibili con filo guida, sono disponibili con filo guida lungo e corto precaricato in unica confezione e nella versione "Short track System" compatibili con i sistemi a guida corta disponibili sul mercato. Tutti gli sfinterotomi sono rotanti e preassemblati in unica soluzione e confezionati singolarmente in buste sterili.

9. Monuso/Pluriuso

monouso

10. Classe del prodotto in acc. MDD 93/42/EEC

IIb in accordo con AnnexII,3 (Annex IX, rule 9)

11. Marchio CE

Direttiva CE 93/42

12. Dimensioni e specifiche sfinterotomi standard

Codice Prodotto	Codice Fornitore	Lunghezza catetere (mm)	Diametro catetere (mm)	Compatibilità con filo guida	Lunghezza filo di taglio (mm)	Nº lumi	Lunghezza punta (mm)
GSP-01-17-020	L-GSP-01-17-020	2000	1,7	N/A	20	1	5
GSP-01-17-030	L-GSP-01-17-030	2000	1,7	N/A	30	1	5
GSP-02-17-020	L-GSP-0217020	2000	1,7	N/A	20	1	-
GSP-02-17-030	L-GSP-0217030	2000	1,7	N/A	30	1	-
GSP-03-17-020	L-GSP-03-17-020	2000	1,7	N/A	20	1	1
GSP-03-17-030	L-GSP-03-17-030	2000	1,7	N/A	30	1	1
GSP-04-17-020	L-GSP-04-17-020	2000	1,7	N/A	20	1	5
GSP-04-17-030	L-GSP-04-17-030	2000	1,7	N/A	30	1	5
GSP-11-17-005	L-GSP-11-17-005	2000	1,7	N/A	ago 0-5 mm	1	-
GSP-11-17-010	L-GSP-11-17-010	2000	1,7	N/A	ago 0-10 mm	1	-
GSP-11-17-015	L-GSP-11-17-015	2000	1,7	N/A	ago 0-15 mm	1	-
GSP-12-18-004	L-GSP-12-18-004	2000	1,8	N/A	Spirale 4mm	1	-
GSP-13-17-015	L-GSP-13-17-015	2000	1,7	N/A	15	1	-
GSP-21-17-020	L-GSP-21-17-020	2000	1,7	0,21"(0,53mm)	20	2	5
GSP-21-17-030	L-GSP-21-17-030	2000	1,7	0,21"(0,53mm)	30	2	5
GSP-21-20-020	L-GSP-21-20-020	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	20	2	5
GSP-21-20-030	L-GSP-21-20-030	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	30	2	5
GSP-21-20-031	L-GSP-21-20-031	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	30	2	5
GSP-22-17-020	L-GSP-22-17-020	2000	1,7	0,21"(0,53mm)	20	2	-
GSP-22-17-030	L-GSP-22-17-030	2000	1,7	0,21"(0,53mm)	30	2	-
GSP-22-20-020	L-GSP-22-20-020	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	20	2	-
GSP-22-20-030	L-GSP-22-20-030	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	30	2	-
GSP-23-20-030	L-GSP-23-20-030	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	30	2	20
GSP-24-20-020	L-GSP-24-20-020	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	20	2	10
GSP-24-20-030	L-GSP-24-20-030	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	30	2	10
GSP-25-20-020	L-GSP-25-20-020	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	20	2	5
GSP-25-20-030	L-GSP-25-20-030	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	30	2	5
GSP-25-20-031	L-GSP-25-20-031	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	30	2	5
GSP-26-20-020	L-GSP-26-20-020	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	20	2	15
GSP-26-20-030	L-GSP-26-20-030	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	30	2	15



SCHEMA TECNICA
Sfinterotomi monouso



GSP-27-20-030	L-GSP-27-20-030	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	30	3	5
GSP-31-20-020	L-GSP-31-20-020	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	20	3	5
GSP-31-20-025	L-GSP-31-20-025	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	25	3	5
GSP-31-20-030	L-GSP-31-20-030	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	30	3	5
GSP-32-20-020	L-GSP-32-20-020	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	20	3	5
GSP-32-20-025	L-GSP-32-20-025	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	25	3	5
GSP-32-20-030	L-GSP-32-20-030	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	30	3	5
GSP-32-20-031	L-GSP-32-20-031	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	30	3	5
GSP-34-20-020	L-GSP-34-20-020	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	variabile	2	-

Dimensioni e specifiche sfinterotomi a filo guida corto "Short Track System"

Codice Prodotto	Codice Fornitore	Lunghezza catetere (mm)	Diametro catetere (mm)	Compatibilità con filo guida	Lunghezza filo di taglio (mm)	N° lumi	Lunghezza punta (mm)
GSP-41-25-020	L-GSP-41-25-020	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	20	3	5
GSP-41-25-020PS	L-GSP-41-25020PS	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	20	3	5
GSP-41-25-020PL	L-GSP-41-25-020PL	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	20	3	5
GSP-41-25-025	L-GSP-41-25-025	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	25	3	5
GSP-41-25-025PS	L-GSP-41-25025PS	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	25	3	5
GSP-41-25-025PL	L-GSP-41-25-025PL	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	25	3	5
GSP-41-25-030	L-GSP-41-25-030	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	30	3	5
GSP-41-25-030PS	L-GSP-41-25030PS	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	30	3	5
GSP-41-25-030PL	L-GSP-41-25-030PL	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	30	3	5
GSP-42-25-020	L-GSP-42-25-020	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	20	3	5
GSP-42-25-020PS	L-GSP-42-25020PS	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	20	3	5
GSP-42-25-020PL	L-GSP-42-25-020PL	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	20	3	5
GSP-42-25-025	L-GSP-42-25-025	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	25	3	5
GSP-42-25-025PS	L-GSP-42-25025PS	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	25	3	5
GSP-42-25-025PL	L-GSP-42-25-025PL	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	25	3	5
GSP-42-25-030	L-GSP-42-25-030	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	30	3	5
GSP-42-25-030PS	L-GSP-42-25030PS	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	30	3	5
GSP-42-25-030PL	L-GSP-42-25-030PL	2000	2,55\2,05	0,35"(0,89mm)	30	3	5

13. Materiali

Componenti prodotto	Materiali
Tubo catetere	Politetrafluoroetilene (PTFE)
Guarnizione in silicone	Silicone
Treccia	Acciaio inossidabile
Manicotto	Acciaio inossidabile
Stabilizzatore filo	Acciaio inossidabile
Stabilizzatore di calore	Acciaio inossidabile
Componenti del file di taglio	Acciaio inossidabile
Connettore HF	Argento, Nickel - placcato
Impugnatura	POM
Connettore (GW-Sphin.)	MABS: Metil-Stirene polimero metacrilato-butadiene
Connettore (Standard Sphin.)	Polipropilene (CPP)
Strumento per filo corto	Policarbonato (PC)
	Polipropilene (PP)



SCHEDA TECNICA
Sfinterotomi monouso



Protezione della curva	Termoplastica Poliuretano – Elastomero (TPE – U)
Protezione del connettore (HF)	PVC
Restringimento del tubo	Polyolefin

14. CODICE CND: G03040299

CODICE REPERTORIO DISPOSITIVI MEDICI: 124306

15. Altri dettagli tecnici:

Tutti i prodotti vengono usati con corrente ad alta frequenza	
Tutti i prodotti possono ruotare, eccetto:	▪ GSP-11-17-015 ; GPS-11-17-010 ; GPS-11-17-005; GSP-12-18-004 , GSP-13-17-015
Tutti i prodotti consentono introduzione del mezzo di contrasto, eccetto:	▪ GSP-12-18-004
Ago di taglio con diverse lunghezze	▪ GSP-11-17-015 ; GPS-11-17-010 ; GPS-11-17-005
Connettore HF senza impugnatura	▪ GSP-12-18-004

16. Indicazioni

- Occlusione delle vie biliari e drenaggio con endopotesi transpapillari o stent naso biliari.
- Ostruzione da parte di un calcolo delle vie biliari.
- Impianto di endoprotesi nei dotti biliari per stenosi o drenaggio del dotto;
- Estrazione di concrezioni nei dotti biliari, pancreatiti acute o croniche;
- Tumori della papilla;
- Impianto di endoprotesi nei dotti pancreatici per stenosi da pancreatite cronica;
- Diagnosi in colangio-pancreatografia;
- Problemi di coagulazione e cicatrizzazione delle ferite

17. Controindicazioni

18. Confezione sterile/non-sterile

Sterile

19. Metodo di sterilizzazione

Ossido di etilene

In accordo con DIN EN ISO 11135-1

Non può essere re-sterilizzato

20. Impianto di sterilizzazione

vedi la validazione di sterilizzazione corrente

21. Organismo notificatore

vedi la validazione di sterilizzazione corrente

22. Confezionamento

n° 1 pcs per bustina

23. Materiale/misure dell'imballaggio

Busta sterile (250mm x 40mm)



SCHEDA TECNICA
Sfinterotomi monouso



24. Condizioni di imballaggio	Classe ISO 8 in acc. con ISO 14644-1
25. Confezionamento	
Primario:	Busta singola sigillata con lato trasparente e lato di carta per sterilizzazione riportante etichetta e n°3 stickers adesivi con codice e lotto articolo
Secondario:	Scatola di cartone riportante etichetta con codice articolo e n°3 stickers adesivi
26. Data introduzione sul mercato:	
Italiano:	2002
Estero:	2001
27. Speciali condizioni di stoccaggio	Conservare in luogo asciutto, fresco e pulito e lontano dalla luce diretta del sole, calore e/o fumi chimici.
28. Scadenza	5 anni
29. Biocompatibilità	In accordo con: EN ISO 10993
30. FDA cleared	K061684
31. Azienda produttrice:	MEDI-GLOBE GmbH, Medi-Globe Strasse 1-5 83101 ACHENMUEHLE – GERMANY
32. Azienda distributrice:	M.G. Lorenzatto S.r.l. Corso Vercelli 28-30 10078 Venaria Reale (TO)



Oggetto: **Fw: Vostro ordine n. 30427611 del 09/07/19**
 Mittente: <ordini.clienti@lorenzatto.com>
 Destinatario: accettazionefarmacia@ospedale.caserta.it <accettazionefarmacia@ospedale.caserta.it>
 Cc: fabio beneduce <medical.instruments@lorenzatto.com>
 Data: 26/02/2020 12:38

• 20191018130742675.pdf (~855 KB)

Buongiorno,
 in riferimento al Vostro ordine in oggetto non abbiamo ricevuto rettifica.
 Inoltriamo nuovamente nostra comunicazione relativa, in attesa di Vostro riscontro.

Cordiali saluti.

Patrizia Savettiere
 Ufficio Gestione Ordini
 M.G. Lorenzatto s.r.l.
 Tel. 011.7705724

I suoi dati personali saranno trattati in conformità al Regolamento Europeo n. 679/2016 (c.d. "GDPR"), in vigore a decorrere dal 25 maggio 2018. A questo proposito, la invitiamo a prendere visione dell'apposita [Informativa Privacy](#).

Le informazioni contenute in questo messaggio di posta elettronica e/o nel/i file/s allegato/i, sono da considerarsi strettamente riservate. Il loro utilizzo è consentito esclusivamente al destinatario del messaggio, per le finalità indicate nel messaggio. Qualora riceveste questo messaggio senza esserne il destinatario, Vi preghiamo cortesemente di darcene notizia via e-mail e di procedere alla distruzione del messaggio stesso, cancellandolo dal Vostro sistema; costituisce comportamento contrario ai principi dettati dal Regolamento UE 679/2016 il conservare il messaggio stesso, divulgarlo anche in parte, distribuirlo ad altri soggetti, copiarlo, od utilizzarlo per finalità diverse.

The information contained in this email is intended only for its addressee and may contain confidential and/or privileged information. If the reader of this email is not the intended recipient, you are hereby notified that reading, saving, distribution or use of the content of this email in any way is prohibited. If you have received this email in error, please notify the sender and delete the email. We use updated antivirus protection software. We do not accept any responsibility for damages caused anyhow by viruses transmitted via email.

----- Messaggio Inoltrato -----

Da: ordini.clienti@lorenzatto.com
 A: "accettazionefarmacia@ospedale.caserta.it" <accettazionefarmacia@ospedale.caserta.it>
 Cc: "Giulio" <giulio.orecchia@lorenzatto.com>; "fabio beneduce" <medical.instruments@lorenzatto.com>
 Inviatto: 18/10/2019 13:16:00
 Oggetto: Vostro ordine n. 30427611 del 09/07/19

Buongiorno,
 in riferimento al Vostro gradito ordine, trasmettiamo comunicazione relativa.

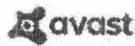
Restiamo a disposizione per qualsiasi informazione e vi preghiamo cordiali saluti.

Patrizia Savettiere
 Ufficio Gestione Ordini
 M.G. Lorenzatto s.r.l.
 Tel. 011.7705724

I suoi dati personali saranno trattati in conformità al Regolamento Europeo n. 679/2016 (c.d. "GDPR"), in vigore a decorrere dal 25 maggio 2018. A questo proposito, la invitiamo a prendere visione dell'apposita [Informativa Privacy](#).

Le informazioni contenute in questo messaggio di posta elettronica e/o nel/i file/s allegato/i, sono da considerarsi strettamente riservate. Il loro utilizzo è consentito esclusivamente al destinatario del messaggio, per le finalità indicate nel messaggio. Qualora riceveste questo messaggio senza esserne il destinatario, Vi preghiamo cortesemente di darcene notizia via e-mail e di procedere alla distruzione del messaggio stesso, cancellandolo dal Vostro sistema; costituisce comportamento contrario ai principi dettati dal Regolamento UE 679/2016 il conservare il messaggio stesso, divulgarlo anche in parte, distribuirlo ad altri soggetti, copiarlo, od utilizzarlo per finalità diverse.

The information contained in this email is intended only for its addressee and may contain confidential and/or privileged information. If the reader of this email is not the intended recipient, you are hereby notified that reading, saving, distribution or use of the content of this email in any way is prohibited. If you have received this email in error, please notify the sender and delete the email. We use updated antivirus protection software. We do not accept any responsibility for damages caused anyhow by viruses transmitted via email.



Questa e-mail è stata controllata per individuare virus con Avast antivirus.
www.avast.com

© M.G. LORENZATTO s.r.l.

Capital Sociale € 3.250.000 interamente versato

10078 VENARIA REALE (TO) - CORSO VERCCELLI 28-30

TELEF. (+39) 011 770.5.770. f.n.

FAX (+39) 011 770.57.57

EMAIL: lorenzatto@lorenzatto.com

WEB: www.lorenzatto.com

ISCRITTA AL R.E.A DI TORINO CON N. 228202

ISCRITTA AL REG. IMPRESE DI TORINO CON N. 00458450012

COD. FISC. / P. IVA 00458450012

APPARECCHIATURE E ACCESSORI
PER LA CHIRURGIA E L'ENDOSCOPIA



Venaria Reale, 18 ottobre 2019

Spett.le

**AZIENDA OSPEDALIERA
SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO**

CASERTA

accettazionefarmacia@ospedalecaserta.it

OGGETTO: Ordine n° 30427611 del 09/07/2019

Gentilissimi,

in riferimento al Vostro gradito ordine riportato in oggetto, Vi informiamo che l'articolo da Voi richiesto a codice L-PDB-6N2Y palloncino dilatazione stenosi vie biliari, è stato sostituito dall'articolo a codice L-GDB-02-06-020, con le medesime caratteristiche tecniche, di cui allegiamo scheda tecnica prodotto.

Il prezzo rimane invariato.

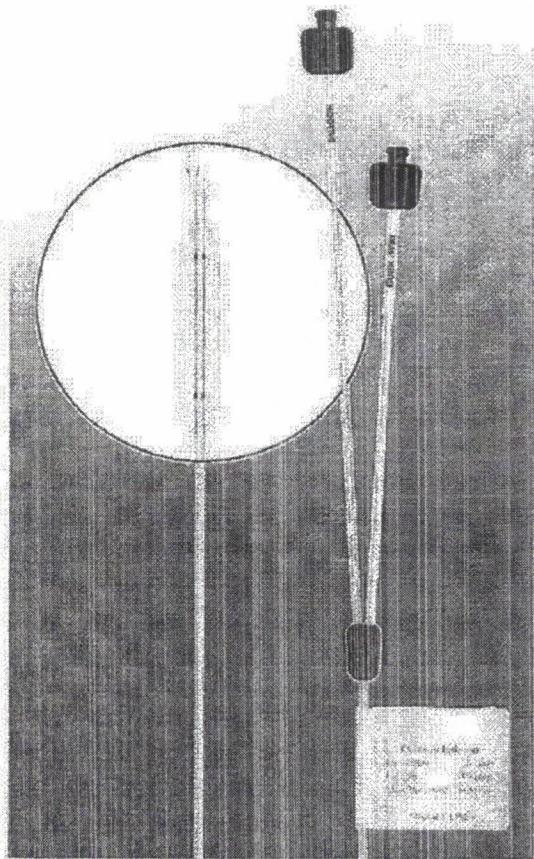
Attendiamo Vostra cortese conferma per poter procedere all'evasione dell'ordine e porgiamo i nostri più cordiali saluti, rimanendo a disposizione per eventuali chiarimenti.

Federico Cardinali
Presidente

Legale Rappresentante
M.G. LORENZATTO S.r.l.

PAESE DI FABBRICAZIONE : Germania

PALLONCINI PER DILATAZIONE MONOUSO



DESTINAZIONE D'USO

I palloncini per dilatazione vengono impiegati nell'apparato gastrointestinale per effettuare dilatazioni esofagee e biliari e in caso di Acalasia.

DESCRIZIONE

Essi sono pre-assemblati in unica soluzione e composti da:

- Impugnatura in materiale plastico dotata di connettore luer lock per il collegamento al manometro di gonfiaggio.
- Catetere in ptfe, disponibile in diversi diametri e diverse lunghezze a seconda dei modelli. Per i palloncini filo guidati, il catetere è a doppio lume con connettore per l'introduzione del filo guida, per quelli a lume singolo all'interno del catetere vi è integrato un filo metallico stabilizzatore.
- Palloncini in diversi diametri e lunghezze, dotati di indicatori metallici radiopachi che, sotto controllo radiologico, consentono di verificare l'esatta posizione del palloncino. La consistenza e la massima forza radiale sulla lunghezza del palloncino permettono di ottenere dilatazioni controllate e sicure. La punta è rastremata e morbida.

Gli articoli sono monouso e vengono forniti in confezioni singole e sterili con apertura a strappo.

INDICAZIONE SULL'USO:

I palloncini possono essere dilatati indistintamente a liquido o ad aria, per effettuare la dilatazione utilizzare apposite siringhe con manometri di misura, per quanto riguarda le massime pressioni insufflabilie (atm, psi, hPa), a seconda dei diametri e delle lunghezze dei palloncini, attenersi alle indicazioni sull'etichetta del prodotto.

COMPOSIZIONE / MATERIALI:

Impugnatura in materiale plastico

Catetere in PTFE

Palloncino in materiale plastico privo di lattice

CODICE PRODUTTORE	CODICE PRODUTTORE	TIPOLOGIA DI DILATAZIONE	CATETERE	DIAMETRO MASSIMO DEL PALLONCINO (mm.)	LUNGHEZZA DEL PALLONCINO (mm.)	DIAMETRO DEL CATETERE (mm.)	LUNGHEZZA DEL CATETERE (mm.)	COMPATIBILE CON FILO GUIDA (inch)
GDB-01-08-080	L-GDB-01-08-080	Esofagea	Con stabilizzatore interno	8	80	1.9	200	-
GDB-01-12-080	L-GDB-01-12-080	Esofagea	Con stabilizzatore interno	12	80	1.9	200	-
GDB-01-16-080	L-GDB-01-16-080	Esofagea	Con stabilizzatore interno	16	80	1.9	200	-
GDB-01-18-080	L-GDB-01-18-080	Esofagea	Con stabilizzatore interno	18	80	1.9	200	-
GDB-02-08-080	L-GDB-02-08-080	Esofagea	Doppio lume Filoguidato	8	80	1.9	200	0,035
GDB-02-12-080	L-GDB-02-12-080	Esofagea	Doppio lume Filoguidato	12	80	1.9	200	0,035
GDB-02-16-080	L-GDB-02-16-080	Esofagea	Doppio lume Filoguidato	16	80	1.9	200	0,035
GDB-02-18-080	L-GDB-02-18-080	Esofagea	Doppio lume Filoguidato	18	80	1.9	200	0,035
GDB-02-04-020	L-GDB-02-04-020	Biliare	Doppio lume Filoguidato	4	20	1.9	200	0,035
GDB-02-06-020	L-GDB-02-06-020	Biliare	Doppio lume Filoguidato	6	20	1.9	200	0,035
GDB-02-08-030	L-GDB-02-08-030	Biliare	Doppio lume Filoguidato	8	30	1.9	200	0,035
GDB-02-30-080	L-GDB-02-30-080	Acalasia	Doppio lume Filoguidato	30	80	4,7	100	0,047
GDB-02-35-080	L-GDB-02-35-080	Acalasia	Doppio lume Filoguidato	35	80	4,7	100	0,047
GDB-02-40-080	L-GDB-02-40-080	Acalasia	Doppio lume Filoguidato	40	80	4,7	100	0,047

CODICE CND: G0301010401

CODICE REPERTORIO DISPOSITIVI MEDICI: 210358

Pressioni di riferimento per il gonfiaggio del palloncino:

CODICE PRODUTTORE	CODICE FORNITORE	TIPOLOGIA DI DILATAZIONE	DIAMETRO MASSIMO DEL PALLONCINO (mm.)	LUNGHEZZA DEL PALLONCINO (mm.)	MASSIMA PRESSIONE INSUFFLABILE NEL PALLONCINO (ATM - PSI - Kpa)
GDB-01-08-080	L-GDB-01-08-080	Esofagea	8	80	3 ATM - 44 PSI - 3040 hPa
GDB-01-12-080	L-GDB-01-12-080	Esofagea	12	80	3 ATM - 44 PSI - 3040 hPa
GDB-01-16-080	L-GDB-01-16-080	Esofagea	16	80	5 ATM - 74 PSI - 5066 hPa
GDB-01-18-080	L-GDB-01-18-080	Esofagea	18	80	4 ATM - 59 PSI - 4053 hPa
GDB-02-08-080	L-GDB-02-08-080	Esofagea	8	80	3 ATM - 44 PSI - 3040 hPa
GDB-02-12-080	L-GDB-02-12-080	Esofagea	12	80	3 ATM - 44 PSI - 3040 hPa
GDB-02-16-080	L-GDB-02-16-080	Esofagea	16	80	5 ATM - 74 PSI - 5066 hPa
GDB-02-18-080	L-GDB-02-18-080	Esofagea	18	80	4 ATM - 59 PSI - 4053 hPa
GDB-02-04-020	L-GDB-02-04-020	Biliare	4	20	8 ATM - 115 PSI - 8106 hPa
GDB-02-06-020	L-GDB-02-06-020	Biliare	6	20	8 ATM - 115 PSI - 8106 hPa
GDB-02-08-030	L-GDB-02-08-030	Biliare	8	30	8 ATM - 115 PSI - 8106 hPa
GDB-02-30-080	L-GDB-02-30-080	Acalasia	30	80	1,8 ATM - 25 PSI - 1824 hPa
GDB-02-35-080	L-GDB-02-35-080	Acalasia	35	80	1,8 ATM - 25 PSI - 1824 hPa
GDB-02-40-080	L-GDB-02-40-080	Acalasia	40	80	1,8 ATM - 25 PSI - 1824 hPa

INFORMAZIONI GENERALITERMINI DI UTILIZZO: 3 anniPRESENZA DI LATTICE: NOSTERILE: SIMETODO DI STERILIZZAZIONE: OSSIDO DI ETILENE in conformità alla vigente normativa "UNI EN 550"PROTOCOLLO DI STERILIZZAZIONE: NESSUNORIUTILIZZABILE: MONO USOCONFEZIONAMENTO:

PRIMARIO	Busta singola sigillata con lato trasparente e lato di carta per sterilizzazione riportante etichetta e n°3 stickers adesivi con codice e lotto articolo;
SECONDARIO	Scatola di cartone contenente n°1 pezzi riportante etichetta con codice articolo

CONDIZIONI DI STOCCAGGIO: In luogo secco e asciutto (tra 5° e 30°) al riparo dalla luceCONDIZIONI DI MANIPOLAZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE D'USOINDICAZIONI: LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE D'USOCONTRO INDICAZIONI: LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE D'USOPRECAUZIONI D'USO: LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE D'USODATA INTRODUZIONE SUL MERCATO
ESTERO 2002

ITALIANO: 2015

AZIENDA PRODUTTRICE: MEDI-GLOBE GmbH, Medi-Globe Strasse 1-5
83101 ACHENMUEHLE – GERMANYDISTRIBUTORE AUTORIZZATO PER L'ITALIA: M.G. Lorenzatto S.r.l Corso Vercelli 28-30
10078 Venaria Reale (TO)

DISPOSITIVO MEDICALE DI CLASSE IIa
MARCHIO CE SECONDO: DIRETTIVA EUROPEA 93/42/EEC



REGIONE CAMPANIA
AZIENDA OSPEDALIERA DI RILIEVO NAZIONALE
E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE
"SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO" DI CASERTA

U.O.C. Gastroenterologia ed Endoscopia Digestiva
Direttore dr. Prof. Rosario CUOMO

ALLEGATO N.²

Spett.le Farmacia
Sede

Oggetto: richiesta sostituzione codici Ditta Lorenzatto

In riferimento alla nota protocollo N. 7482 del 02/03/2020, relativa alla sostituzione dei codici prodotti aggiudicati nella attuale gara prorogata, si autorizza la sostituzione per conformità alle nostre esigenze procedurali del codice L-SF20203 Y-M degli sfinterotomi a 3 lumi con il codice prodotto L-GSP-31-20-020;

e la sostituzione del codice L-PDB-6N2Y dei palloncini dilatazione stenosi vie biliari con il codice prodotto L-GDB-02-06-020;

come da indicazioni della Ditta Lorenzatto il prezzo rimane invariato.

Cordialità

Caserta, 03/03/ 2020

Il DIRETTORE UOC

A.O.R.N. Sant'Anna e San Sebastiano
CASERTA
U.O.C. Gastroenterologia e
Endoscopia Digestiva
Direttore: dr. Prof. Rosario CUOMO

U.O.C. Gastroenterologia ed Endoscopia Digestiva
Azienda Ospedaliera di Rilievo Nazionale Sant'Anna e San Sebastiano - Caserta
Via Palasciano 81100 - Caserta
Tel. 0823232403 - 2497-2360
e-mail: gastro@ospedale.caserta.it



**REGIONE CAMPANIA
AZIENDA OSPEDALIERA DI CASERTA
SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
DI RILIEVO NAZIONALE E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE**

Determina Dirigenziale N. 106 del 11/03/2020

PROPONENTE: UOC PROVVEDITORATO ED ECONOMATO

OGGETTO: DELIBERAZIONE N.415 DEL 15.05.2013 – SOSTITUZIONE CODICI DITTA M.G. LORENZATTO SRL.

In pubblicazione dal 11/03/2020 e per il periodo prescritto dalla vigente normativa in materia (art.8 D.Lgs 14/2013, n.33 e smi)

Atto immediatamente esecutivo

UOC AFFARI GENERALI

Direttore Eduardo Chianese

Elenco firmatari

Antonietta Costantini - UOC PROVVEDITORATO ED ECONOMATO

Eduardo Chianese - UOC AFFARI GENERALI